FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province Quebec — District No. 142 Argenteuil — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 — {in / dans} Township of Grenville — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edmund C. Whitfield — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM…
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in shipyard", "in foundry-shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employé, en disant "sur la ferme", "au moulin à scie", "au chantier naval", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours ordinarily worked per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for piece-workers. / Taux de gain par heure pour travail aux pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age at which… / Spécifier l'âge auquel …
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	58 59	Johnson Alvin	Grenville	M	Son	S	Nov	1898	12	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	None				NY																		
2		" Bernice	Grenville	F	daughter	S	Feb	1901	10	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	None				NY																		
3		" Winston	Grenville	M	Son	S	Jan	1903	8	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	None				NY																		
4		" Emmett	Grenville	M	Son	S	June	1906	4	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	None				NY																		
5		" Jud	Grenville	F	daughter	S	June	1907	4	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	None				NY																		
6		" Lyman	Grenville	M	Son	S	Sept	1908	2	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	None				NY																		
7	58 60	McVicar Hugh	Lot 11-7	M	Head	S	Aug	1867	43	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			OA				1000	10	2220												
8		" Mary	" 11-7	F	Mother	W	Dec	1832	79	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NY																					
9		" Kate	" 11-7	F	Sister	S	May	1865	46	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NY																					
10		Eustace William	" 11-7	M	Domestic	S	Oct	1884	16	Eng			English	English	R. Catholic	Farmer	0-4-00		Yes		On farm																	
11	59 61	Sloan Lyman	Lot 15-6	M	Head	M	March	1877	34	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			OA																		
12		" Elizabeth	" 15-6	F	wife	M	July	1876	30	Que			Irish	Canadian	Methodist	None	NY																					
13		" Violet	" 15-6	F	daughter	S	Mar	1898	12	Que			Irish	Canadian	Methodist	None	NY																					
14		" Bella	" 15-6	F	daughter	S	Oct	1900	10	Que			Irish	Canadian	Methodist	None	NY																					
15		" Mary	" 15-6	F	daughter	S	Sept	1902	8	Que			Irish	Canadian	Methodist	None	NY																					
16		" Addie	" 15-6	F	daughter	S	Feb	1906	5	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
17		" Clarence	" 15-6	M	Son	S	Mar	1908	3	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
18		" Ernest	" 15-6	M	Son	S	Dec	1910	3/12	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
19	60 62	Pratt Archibald	" 17-3	M	Head	M	June	1874	36	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			OA				2000	10	4000												
20		Pratt Selina	" 17-3	F	wife	M	Jan	1875	36	Que			Scotch	Canadian	Methodist	None	NY																					
21		Farrar Lillian	" 17-3	F	Niece	S	Nov	1896	14	Que			Portugese	Canadian	Methodist	None	NY			OA																		
22		" Gladys	" 17-3	F	Niece	S	Jan	1898	13	Que			Portugese	Canadian	Methodist	None	NY																					
23		" Cloud	" 17-3	M	nephew	S	Mar	1900	11	Que			Portugese	Canadian	Methodist		NY																					
24		" Pompey	" 17-3	F	Niece	S	July	1901	9	Que			Portugese	Canadian	Methodist		NY																					
25	61 63	Bennett Celestine	" 17-3	F	Head	W	May	1844	66	Que			English	Canadian	Episcopalian	None	NY																					
26		" Thomas	" 17-3	M	Son	M	April	1882	29	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			OA																		
27	+	" Vida	"	F	daughter	M		1898	22	Que			Irish	Canadian	Methodist	None	NY																					
28		" Rhoda	" 17-3	F	granddaughter	S	April	1910	1	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
29	62 64	McLean Walter	" 17-3	M	Head	M	Mar	1876	34	Que			Scotch	Canadian	Methodist	Lumberman	Woods		W	Mill	6.0		6.0	4.00													
30		McLean Mary	" 17-3	F	Wife	M	Feb	1886	25	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian		NY																					
31		" Pearl	" 17-3	F	daughter	S	Sept	1905	5	Que			Scotch	Canadian	Methodist		NY																					
32		" John	" 17-3	M	Son	S	June	1907	3	Que			Scotch	Canadian	Methodist		NY																					
33		" Kenneth	" 17-3	M	Son	S	Sept	1908	1	Que			Scotch	Canadian	Methodist		NY																					
34	63 65	McKay Norman	" 15-4	M	Head	W	Feb	1862	49	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			OA																		
35		" Hazel	" 15-4	F	daughter	S	April	1898	16	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
36		" Russel	" 15-4	M	Son	S	Oct	1897	14	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
37		" Mary	" 15-4	F	daughter	S	June	1899	12	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
38		" Arthur	" 15-4	M	Son	S	Feb	1902	9	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
39		" Grant	" 15-4	M	Son	S	Mar	1904	7	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
40		" Kenneth	" 15-4	M	Son	S	Oct	1905	5	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
41		" Thomas	" 15-4	M	Son	S	Nov	1908	2	Que			Scotch	Canadian	Anglican		NY																					
42	64 66	Rourke Samuel	" 15-3	M	Head	M	Feb	1880	31	Que			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00			OA																		
43		" Euphemia	" 15-3	F	wife	M	Feb	1879	32	Que			Irish	Canadian	Baptist	None	NY																					
44		" Gordon	" 15-3	M	Son	S	March	1903	8	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
45		" George	" 15-3	M	Son	S	Jan	1905	6	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
46		" William	" 15-3	M	Son	S	Feb	1907	4	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
47		" Alexander	" 15-3	M	daughter	S	April	1909	2	Que			Irish	Canadian	Methodist		NY																					
48		Hodgins Edmund	" 15-3	M	Visitor	W		1850	30	Que			English	Canadian	Baptist	Lumberman	Camps		W	Rimouski	5.9		6.0	4.50		1000	30	2500										
49	65 67	Graham William	" 15-3	M	Head	M	Mar	1861	50	Que			Scotch	Canadian	Methodist	Lumberman	Camps		W	Saw Mill	2.5		6.0	4.50													
50		Graham Persis	" 15-3	F	wife	M		1859	52	Que			English	American	Methodist	None	NY																					